

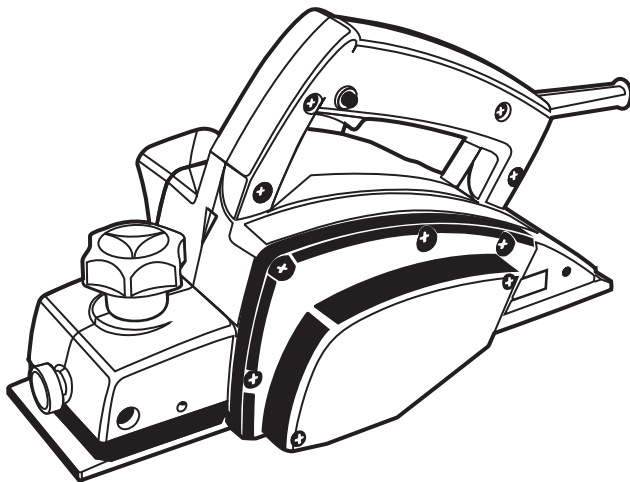
MANUAL DE INSTRUCCIONES



受控
未经书面许可 不得翻印/复制

此虚线框内不印刷

物料编码:		
90040601894		
标记	处数	ECN 编号
设计	黄智臣	
校对	周梦娇	
审核	黄冲龙	
批准	陆环	
日期	2024-11-06	
材质	70g 双胶纸 A5 SIZE 本零件须符合 东成环保要求	
注意: ①制作过程中,如需调整, 请与我司包装组沟通确认; ②图纸上红色框与红色@只作 为修改处标记,勿印刷!! ③使用防锈钉或不锈钢钉		



DMB82 AMB82 KMB82

Cepilladora
Cepillo eléctrico

ES(MX)
ES(PE)

ES

Lea cuidadosamente y comprenda estas instrucciones antes de utilizar el producto.

PRECAUCIONES GENERALES DE HERRAMIENTA ELÉCTRICA

(Para todas las herramientas eléctricas)



PRECAUCIÓN! Lea y comprenda todas las instrucciones. No seguir todas las instrucciones listadas debajo pueden resultar en golpes eléctricos, incendios, y/o heridas de gravedad.

Guarde todas las precauciones e instrucciones para futuras ocasiones.

El término “herramienta Eléctrica” en las precauciones se refiere a las herramientas cableadas(alámbricas) y no cableadas(operadas por batería) que funcionan con energía eléctrica.

Seguridad Del Área de Trabajo

1. Mantenga su área de trabajo adecuadamente limpia e iluminada. Áreas desordenadas u oscuras son más propensas a accidentes.
2. No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, así como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas crean chispas que podrían causar ignición en el polvo o vapor.
3. Mantenga a niños y transeúntes alejados mientras opera la herramienta. Las distracciones podrían hacerlo perder el control de la herramienta eléctrica.

Seguridad Eléctrica

4. Los conectores de corriente de la herramienta deben coincidir con la salida. Nunca modifique el conector de ninguna manera. No use ningún adaptador con herramientas con conexión a tierra. Los conectores sin modificar y enchufes parejos reducirán el riesgo de sufrir golpes eléctricos.
5. Evite contacto físico con superficies con conexión a tierra como cañerías, radiadores, cables y refrigeradores. Hay un riesgo incrementado de sufrir un golpe eléctrico si su cuerpo de encuentra anclado a tierra.
6. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o humedad. El agua dentro o en contacto con una herramienta aumenta el riesgo de sufrir un golpe eléctrico.
7. No abuse del cable. Nunca use el cable para amarrar, arrastrar, empujar o tirar de la herramienta. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, superficies filudas o lugares inestables. Los cables dañados o enredados incrementan la posibilidad de sufrir un golpe eléctrico.
8. Cuando opere una herramienta eléctrica en

exteriores, utilice un alargador ideal para uso exterior. Utilizar un cable para exteriores reduce el riesgo de sufrir un golpe eléctricos.

9. Si es inevitable trabajar en un lugar húmedo, utilice un dispositivo de corriente residual (DCR). El uso de un DCR reduce el riesgo de sufrir un golpe eléctrico
- NOTA:** el término “dispositivo de corriente residual” puede ser reemplazado por el término “interruptor de circuito de falla a tierra” o “interruptor de fuga”.

Seguridad Personal

10. Manténgase alerta, observe con cuidado lo que esté haciendo, y utilice su sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No la utilice si se encuentra cansado o bajo la influencia del alcohol, las drogas o medicamentos. Un momento de distracción mientras opera la herramienta podría resultar en heridas de gravedad.
11. Use equipo de protección personal. Siempre utilizar protección visual. El equipo de protección como la mascarilla, zapatos antideslizantes, casco, o audífonos utilizados en la ocasión apropiada puede reducir el riesgo de heridas.
12. Prevenga el encendido accidental. Asegúrese de que el interruptor está en la posición “OFF” antes de conectar a la corriente. Cargar herramientas con los dedos en el botón de encendido o de carga, aumenta la probabilidad de accidentes.
13. Remueva cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave de ajuste unida a una parte rotativa de la herramienta eléctrica podría resultar en heridas a la persona que opera.
14. No se extralimite. Mantenga una posición apropiada y equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control sobre la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
15. Vístase apropiadamente. No utilice joyas ni ropa ajustada. Mantenga su cabello, ropa y guantes lejos de las partes móviles de la máquina. La ropa ajustada, joyería o cabello largo pueden quedar atrapadas por las partes móviles de la máquina.
16. Si los dispositivos son provistos para la conexión de las instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectadas y se utilicen adecuadamente. El uso de recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

Uso y Cuidado de la Herramienta Eléctrica

17. No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta correcta para el uso que usted

necesita. *La herramienta correcta hará el trabajo de mejor manera y más segura de acuerdo para lo cual fue diseñada.*

- 18. No utilice la herramienta si el botón no marca el encendido y el apagado.** *Cualquier herramienta que no puede ser controlada si el botón presenta fallas es peligrosa y debe ser reparada.*
- 19. Desconecte el enchufe de la corriente o de la batería antes de hacer cualquier ajuste, cambio de accesorios, o guardar la herramienta.** *Éstas medidas de prevención, reducen el riesgo de encender accidentalmente la máquina.*
- 20. Guarde las herramientas que no utilizará fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no están relacionadas con el uso apropiado de la máquina la operen.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en las manos de usuarios inexpertos.*
- 21. Realice mantenimiento a las herramientas eléctricas. Revise cualquier desalineación o desunión de las partes móviles, cualquier trizadura o quebradura y cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la herramienta. Si se daña, repárela antes de volver a utilizar.** *Muchos accidentes son causados por la nula mantención de las herramientas eléctricas.*
- 22. Mantenga las herramientas cortantes afiladas y limpias.** *La correcta mantención de las herramientas con bordes afilados la harán menos propensas a romperse y facilitarán su control al utilizarlas.*
- 23. Utilice la herramienta eléctrica, accesorios y repuestos, de acuerdo a estas instrucciones, tomando en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** *El uso de una herramienta para un propósito distinto para el cual fue diseñada podría terminar en una situación peligrosa.*

Servicio Técnico

- 24. Lleve su herramienta a un servicio técnico autorizado y calificado que utilice solo repuestos originales.** *Esto reafirma que la seguridad de la herramienta se mantendrá con el tiempo.*

REGLAS ADICIONALES DE SEGURIDAD

1. Nunca se debe dejar trazo, paño, cable, cuerdas y artículos similares alrededor del área de trabajo.
2. Evitar cortarse los clavos. Inspeccione y retire todos los clavos de la pieza de trabajo antes de la operación.
3. Use solo cuchillas afiladas. Maneje las cuchillas con cuidado.

4. Asegúrese de que los pernos de la instalación de la cuchilla estén firmemente apretados antes de la operación.
5. Sostenga firmemente la herramienta con ambas manos.
6. Mantenga las manos alejadas de las piezas giratorias.
7. Antes de usar la herramienta en una pieza de trabajo real, déjela funcionar por un tiempo, Esté atento a las vibraciones o tambaleos que podría indicar una instalación deficiente o una cuchilla mal equilibrada.
8. Asegúrese de que la cuchilla no este en contacto con la pieza de trabajo antes de encender el interruptor.
9. Espere hasta que la cuchilla alcance la velocidad máxima antes de cortar.
10. Mantenga al menos 200 mm (8") de distancia de la herramienta en todo momento.
11. Siempre apague y espere a que las cuchillas se detengan por completo antes de cualquier ajuste.
12. Nunca meta el dedo en el conducto del vertedor. El canal puede atascarse al cortar madera húmeda. Limpia las virutas con un palo.
13. No deje la herramienta en funcionamiento. Opere la herramienta solo con la mano.
14. Al salir de la cepilladora, apáguela y colóquela en la base frontal sobre el bloque de la madera, de modo que las cuchillas no entren en contacto con la nada.
15. Siempre cambie ambas cuchillas y cúbreelas, de lo contrario, el desequilibrio resultante causará vibración y acortará la vida útil de la herramienta.
16. Espere el agotamiento completo antes de dejar la herramienta a un lado.
17. Algunos materiales contienen productos químicos que pueden ser tóxicos. Tenga cuidado para evitar la inhalación del polvo y el contacto con la piel. Seguir los datos de seguridad del proveedor del material.

GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA! EL MAL USO o el incumplimiento de las normas de seguridad establecida en este manual de instrucciones puede causar lesiones personales graves.

Símbolo



ADVERTENCIA



Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



Herramienta de clase II

Datos técnicos

Modelo	DMB82 AMB82 KMB82
Entrada de potencia nominal	500W
Velocidad en vacío	16000/min
Ancho máximo de cepillado ancho de cepillado	82mm(3-1/4")
Profundidad máxima de cepillado	1mm(1/32")
Peso neto de la máquina	2.6kg(5.73lb)

※Debido al programa continuo de investigación y desarrollo, las especificaciones en este documento están sujetas a cambios sin previo aviso.

※Debido a la mejora continua del producto, las ilustraciones y fotos pueden ser ligeramente diferentes del producto real, consulte el producto real.

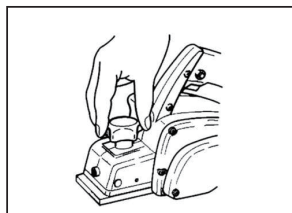
INSTRUCCIONES DE USO

- **Ajuste de profundidad de corte**

PRECAUCIÓN:

Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y desenchufada antes de ajustar la profundidad de corte.

La profundidad de corte se puede ajustar simplemente girando la perilla en la parte delantera de la herramienta.



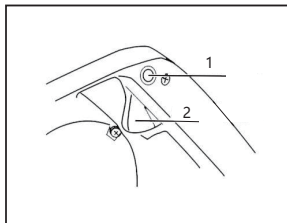
- **Cambiar la acción**

PRECAUCIÓN:

- **Antes de enchufar la herramienta, siempre verifique que el interruptor disparador se active correctamente y regrese a la posición de "OFF" cuando se libere.**
- **El interruptor puede bloquearse en la posición "ENCENDIDO" para facilitar la comodidad del operador durante un uso prolongado. Tenga cuidado al bloquear la herramienta en la posición "ENCENDIDO" y mantener la herramienta firmemente agarrada.**

Para iniciar la herramienta, simplemente jale el gatillo. Suelta el gatillo para detener.

Para una operación continua, jale el gatillo y luego presione el botón de bloqueo. Para detener la herramienta desde la posición de bloqueo, tire del gatillo completamente y suéltelo.



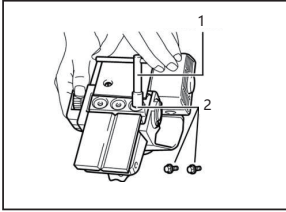
1. Botón de cerradura
2. Interruptor de disparador

- **Extracción o instalación de cuchillas cepilladoras**

PRECAUCIÓN:

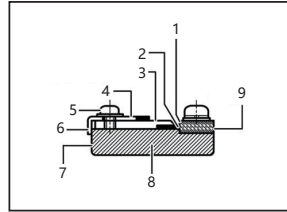
- **Siempre asegúrese de que la herramienta esté apagada y desenchufada antes de quitar o instalar la cuchilla.**
- **Apriete los pernos de instalación de la cuchilla con cuidado cuando coloque las cuchillas en la herramienta. Un perno de instalación flojo puede ser peligroso. Verifique que estén bien apretados.**
- **Maneje las cuchillas con mucho cuidado. Use guantes o trapos para protegerse los dedos o las manos al retirar o instalar las cuchillas.**

Retire las cuchillas existentes, si la herramienta ha estado en uso, limpie cuidadosamente las superficies del tambor y la cubierta del cilindro. Para quitar las cuchillas del tambor, desatornille los tres pernos de instalación con la llave del tubo. La cubierta del tambor se quita junto con las cuchillas.

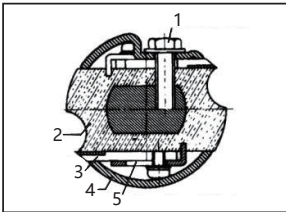


1. Llave de tubo
2. Perno hexagonal

Para instalar las cuchillas, primero limpie todas las virutas o materias extrañas que se adhieran al tambor o las cuchillas. Utilice cuchillas de las mismas dimensiones y peso, o se producirá oscilación/ vibración del tambor, lo que provocará una mala acción de planeo, y finalmente, la rotura de la herramienta.



1. Borde Interior del Salpicadero
2. Calibrador de Cuchillas
3. Hoja de Planer
4. Placa de Ajuste
5. Tornillo
6. Talón
7. Parte posterior de la base del instrument
8. Base del instrument
9. Tablero de instrumentos



1. Perno hexagonal
2. Tambor
3. Hoja de planer
4. Cubierta del tambor
5. Placa de ajuste

Coloque la cuchilla en la se del calibrador de modo que el borde de la cuchilla quede perfectamente al ras con el borde interior de la placa del calibre. Coloque la placa de ajuste en la cuchilla, y luego simplemente presione sobre el talón de la placa de ajuste para que quede al ras con la parte posterior de la base del medidor y apriete los dos tornillos en la placa de ajuste. Ahora deslice el talón de la placa de ajuste en la ranura del tambor, y luego ajuste la cubierta del tambor sobre ella. Apriete los tres pernos de instalación de manera uniforme y alterna con la llave de tubo.

● Para la configuración correcta de la cuchilla de cepillado

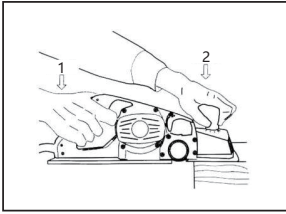
Su superficie de cepillo terminará áspera y desigual, a menos que la cuchilla esté colocada correctamente y de forma segura. La cuchilla debe montarse de manera que el borde corte esté completamente nivelado, es decir, paralelo a la superficie de la base trasera.

A continuación hay algunos ejemplos de configuraciones correctas e incorrectas.

- (A) Base delantera (zapato móvil)
- (B) Base trasera (zapato estacionario)

● Operación de cepillado

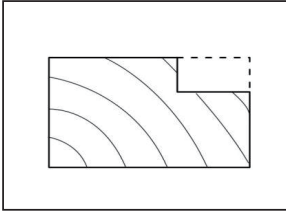
Primero, apoye la base frontal de la herramienta sobre la superficie de la pieza de trabajo, sin que las cuchillas hagan contacto. Encienda y espere hasta que las cuchillas alcancen la velocidad máxima. Luego, mueva la herramienta suavemente hacia adelante. Aplique presión en la parte delantera de la herramienta al comienzo del cepillado y en la parte posterior al final del cepillado. El cepillado será más fácil si inclina la pieza de trabajo de forma estacionaria, para que pueda planear algo cuesta abajo. La velocidad y la profundidad de corte determinan el tipo de acabado. La cepilladora sigue cortando a una velocidad que no provocará atascos por virutas. Para el corte aproximado, la profundidad de corte puede aumentarse, mientras que para un buen acabado debe reducir la profundidad de corte y avanzar la herramienta más lentamente.



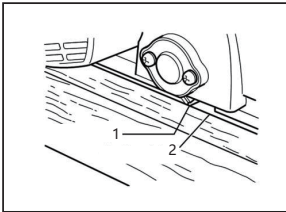
1. Fin
2. Comienzo

• Rebajo

Para hacer un corte escalonado como se muestra en la Fig, use la guía de borde (regla guía).

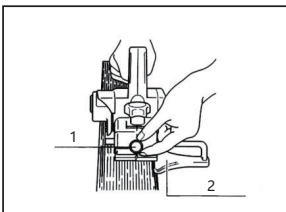


Dibuja una línea de corte en la pieza de trabajo. Insértala cerca del borde en el agujero en la parte delantera de la herramienta. Alinee el borde de la cuchilla con la línea de corte.



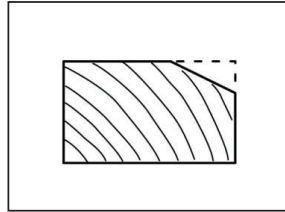
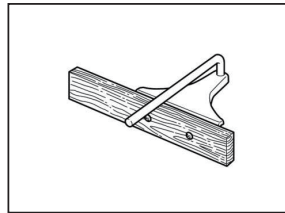
1. Calibrador de cuchillas
2. línea de corte

Ajuste la guía de borde hasta que entre en contacto con el lado de la pieza de trabajo, y luego asegúrela apretando el tornillo.



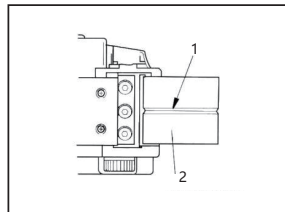
1. Tornillo
2. Cerca del Borde

Al cepillar, mueva la herramienta con la guía de borde al ras con el lado de la pieza de trabajo. De lo contrario, puede producirse un cepillado irregular. El máximo rebajo de profundidad es de 9 mm (11/32") Es posible que desee agregar a la longitud de la cerca uniendo una pieza extra de madera. Para ello se proporcionan orificios prácticos en la guía, y también para colocar una guía de extensión (accesorio opcional).

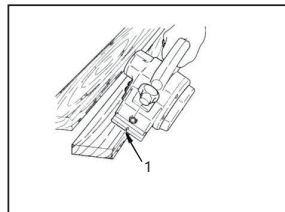


• Achaflanado

Para hacer un corte de biselado como se muestra en la Fig, alinee la ranura en "V" en la base delantera con el borde de la pieza de trabajo y alínela.



1. Hueco de Tipo de "V"
2. Base delantera



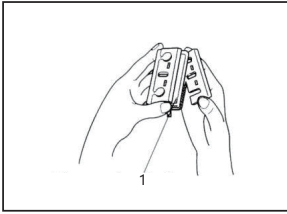
1. Alinear la ranura "V" con el borde de la pieza de trabajo

MANTENIMIENTO Y CUIDADO

PRECAUCIÓN: Siempre asegúrese de que la herramienta esté apagada y desenchufada antes de intentar realizar una inspección o mantenimiento.

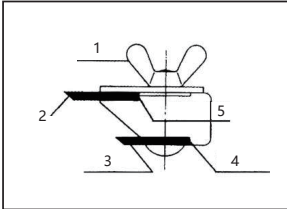
• Afilado de cuchillas de cepillado

Mantenga siempre afiladas sus cuchillas para obtener el mejor rendimiento posible. Utilice el soporte de afilado para eliminar las abolladuras y producir un borde fino.



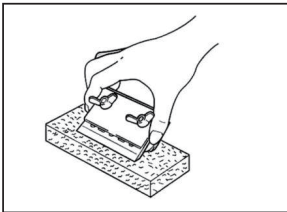
1. Soporte de afilado

Primero, afloje las dos tuercas de mariposa en el soporte e inserte las cuchillas (A) y (B) de forma que entren en contacto con los lados (C) y (D). Luego aprieta las tuercas de mariposa.



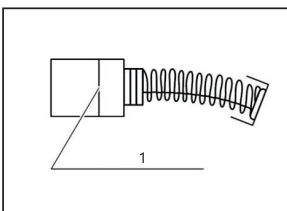
1. Tuerca de Mariposa
2. Cuchilla (A)
3. Cuchilla (B)
4. lados (C)
5. lados (D)

Sumerja la piedra afilar en agua durante 2 o 3 minutos antes de afilarla. Sostenga el soporte de modo que las cuchillas entren en contacto con la piedra de alisado para afilar simultáneamente en el mismo ángulo.



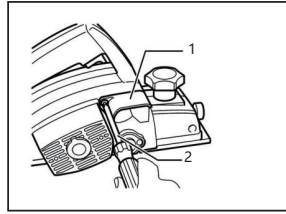
• Sustitución de lo cepillos de carbón

Retire y revise las escobillas de carbón con regularidad. Reemplace cuando se desgastan hasta la marca de límite . Mantenga las escobillas de carbón limpias y libres de deslizarse en los soportes. Ambas escobillas de carbón deberían reemplazarse al mismo tiempo. Use solo cepillos de carbón idénticos.



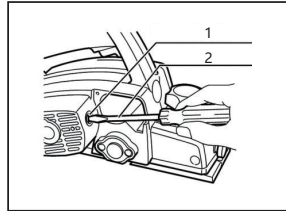
1. Marca de Límite

Use un destornillador para quitar la cubierta de la viruta.



1. Cubierta de Virutas
2. Destornillador

Use un destornillador para quitar el cepillo tapas de soporte. Saque las escobillas de carbón gastadas, inserte las nuevas y asegure las tapas del portaescobillas.

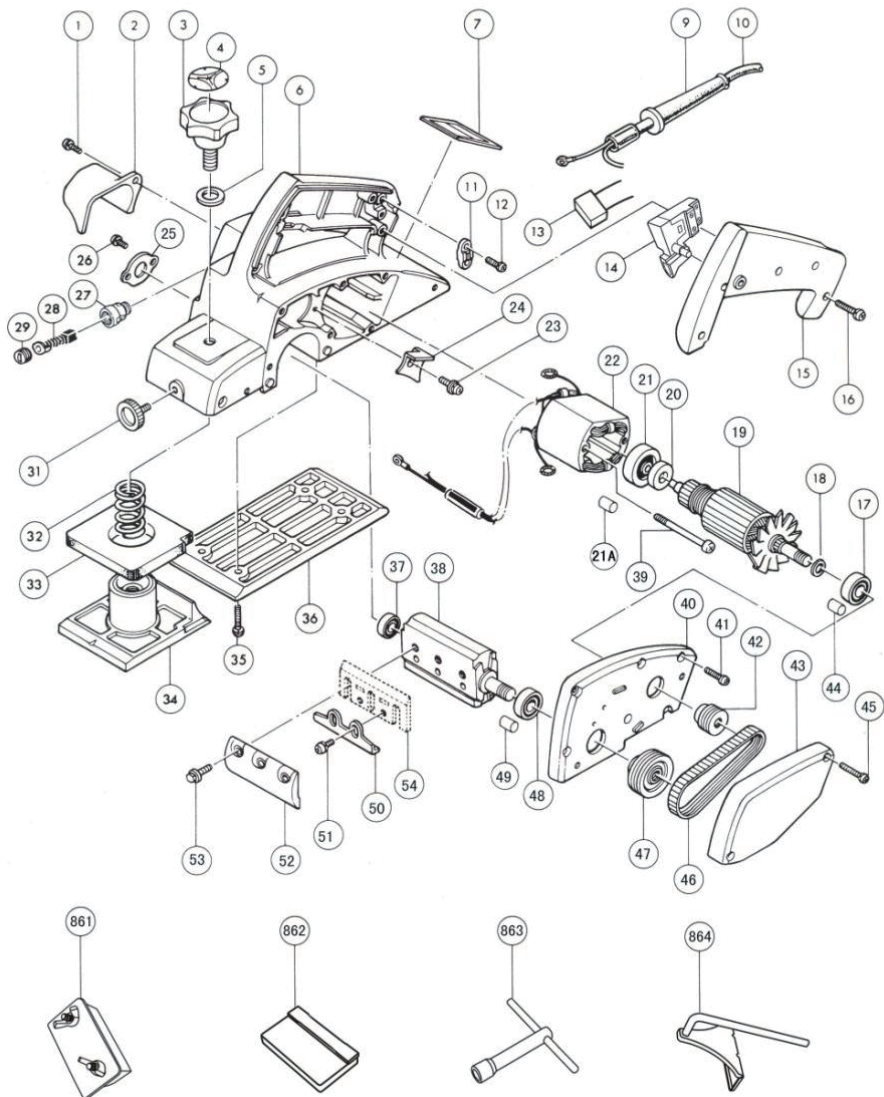


1. Tapa del Portaescobillas
2. Destornillador

※ Si es necesario sustituir el cable de alimentación, debe hacerlo el fabricante o su agente para evitar un riesgo de seguridad.

NOMBRE DE INVENTARIO

1	Tornillo de cabeza plana ST4.2×15	32	Resorte de compresión
2	Cubierta de virutas	33	Almohadilla de goma
3	Pomo de ajuste	34	Base delantera
4	Placa de la balanza	35	Tornillo de cabeza plana ST5×16
5	Arandela 25×10.3×1	36	Base trasera
6	Carcasa de motor	37	Rodamiento de bolas 608DD
7	Placa de identificación	38	Tambor
9	Guardacuerdas	39	Tornillo de cabeza plana ST4.2×60
10	Cordón	40	Retenedor de rodamientos
11	Alivio de tensión	41	Tornillo de cabeza plana ST4.2×25
12	Tornillo de cabeza plana ST4.2×15	42	Polea en V
13	Condensador	43	Cubierta de correa
14	Interruptor de Disparo	44	Pin de goma (5×6.7)
15	Cubierta de empuñadura	45	Tornillo de cabeza plana M4×25 (con muelle y arandela plana)
16	Tornillo de cabeza plana ST4.2×20	46	Poly V-Belt
17	Rodamiento de bolas 6000ZZCG7E/NSS	47	Polea en V
18	Lavadora (10×21×0.5)	48	Rodamiento de bolas 6000VV
19	Montaje de la estructura	49	Pin de goma (5×6.7)
20	Arandela de aislamiento	50	Placa de Ajuste
21	Rodamiento de bolas 6275	51	Tornillo de cabeza plana M4×5 (con arandela de presión)
21A	Pasador de goma (4×9.5)	52	Juego de platos para tambores
22	Conjunto del estator	53	Tornillo de cabeza de brida hexagonal M6×18
23	Tornillo de cabeza plana ST4.2×15	54	Cuchilla
24	Placa deflectora	861	Soporte de afilado
25	Cubierta del rodamiento		Tuerca de mariposa M6
26	Tornillo de cabeza plana ST4.2×8		Tornillo de cabeza redonda y cuello cuadrado M6×30
27	Soporte para escobillas de carbón		Placa para soporte de afilado
28	Escobilla de carbón	862	Calibrador de cuchillas
29	Tapa del portaescobillas	863	Llave de tubo 9
31	Tornillo de bloqueo	864	Montaje de placa guía



Fabricante: Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co., Ltd.
Dirección: Parque industrial de herramientas eléctricas
Tianfen, Ciudad de Qidong, Provincia de Jiangsu, República
Popular China Línea directa de servicio:+86-400-182-5988
[Http://www.china-dongcheng.com](http://www.china-dongcheng.com)